

VANZELLA, L. C. G. O Jogo da vida: usos e significações. 2009. 218 f. Tese (Doutorado) – Faculdade de Educação, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2009.

ERRATA



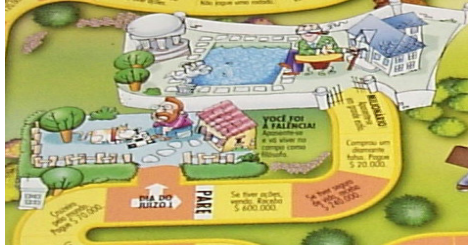
Folha	Linha	Onde se lê	Leia-se
5	17	Cristina Monzoni Prestes	Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes
10			Figura 40. Detalhe do Tabuleiro do Jogo da Vida - Aposentadoria (MILTON BRADLEY/HASBRO/ ESTRELA, 2001, Regras) - Acervo Pessoal.
12	8	Os	O
12	17	jogo	Jogo
12	19	Missionárias Reparadoras do Coração	Missionárias Reparadoras do Sagrado Coração de Jesus
13	2	Século X	Século XX
13	19	7.3.2 A vida no Jogo da Vida 138	7.3.2 A vida no Jogo da Vida 141
13	20	7.3.2.1 A vida no Jogo da Vida141	7.3.2.1 Formação Profissional 143
13	27	português de leitura	Português de Leitura
15	15	o número pintado, outras não, com	os números pintados e com desenhos alusivos aos
16	4	Chartier (1991)	Chartier (1988)
17	1	Manson	Manson (2001)
19	27	jogo da vida	Jogo da Vida
20	9	O Grupo de Discussão	O Grupo de Discussão Board Gamers Brasil ¹ (NR) Grupo de aficionados em jogos de tabuleiro e de cartas nacionais e estrangeiros. Desde os grandes jogos das décadas de 70 e 80 até os mais recentes lançamentos na Europa e nos Estados Unidos.
20	22	Cristina Monzoni Prestes	Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes
20	29	pastor Joelson	Reverendo Joelson Lima da Silva
21	9	rica mas	rica, mas
21	15	crianças e jovens um imaginário	crianças e jovens, por exemplo, um imaginário
21	21	nem relação	em relação
21	28	Segunda	Primeira
22	11	para Jogar Sentados	para se Jogar Sentados
23	14	prazo	prazo para
23	16	sua peças	suas peças
27	28	Serpente e Escadas	Serpentes e Escadas
29	10	(In Bell...)	(In BELL...)
33	9	Ícaro, utilizando uma invenção do seu pai,	Ícaro, utiliza uma invenção do seu pai,
36	2	As casas com acidentes são as mesmas na sua maioria:	As casas com acidentes são as mesmas na sua maioria, que as expostas nas regras:

Folha	Linha	Onde se lê	Leia-se
42	23	“jogos educativos” ¹	“jogos educativos” ² (NR) On serait surpris, pourtant, qu’une étude comme celle-ci englobât tous les jeux. Il y a bien, dans l’esprit du public des “jeux éducatifs” et des jeux purement récréatifs. Il sera plus facile de tracer une frontière entre les uns et les autres, si nous appelons “jeux éducatifs” ceux qui, sous une forme ludique et apparemment désintéressée, au moins pour celui qui y participe, ont pour but l’éducation d’un individu, celle-ci ayant, bien entendu, des finalités diverses au cours des âges (RABECQ-MAILLARD, 1969, 2).
43	21	questiona o brinquedo educativo	questiona o jogo educativo
46	7	ambiente escolar.	ambiente escolar e para sua educação em geral.
47	1	(ibidem ...)	(2002, p.20-21)
48	24	Embora Rabecq-Maillard (1969) trate dos jogos franceses, pode-se aplicar aos jogos que encontramos hoje, pois a autora busca suas raízes em outras civilizações.	retirada a frase.
50	19	a personalidade, sem se	a personalidade humana para conquistar a felicidade em uma vida futura pós-morte, sem se
57	23	Retomando a história dos jogos educativos, os jansenistas de Port-Royal, mostram-se cheios de compaixão pelas crianças e apregoam uma pedagogia suave, mas o lugar que atribuem aos brinquedos na educação é modesto. No entanto, há o relato de uma rara experiência em Port-Royal, em 1652, desenvolvida por Jacqueline Pascal, que, após a morte do pai, decide dedicar-se à vida religiosa.	Manson (2001, p. 147-148), relata uma rara experiência entre os jansenistas de Port-Royal, em 1652, desenvolvida por Jacqueline Pascal, que, após a morte do pai, decide dedicar-se à vida religiosa.
57	30	Este regulamento, segundo Manson (2001), narra diversos jogos e brincadeiras,	Nele são narrados diversos jogos e brincadeiras,
57	34	Comenta Manson (2001):	Comenta Manson (2001, p. 148):
58	1-2	A pedagogia jansenista que foi aplicada não excluía o jogo. Vigorou pouco tempo nas Pequenas Escolas de Port-Royal, de 1673 a 1660,	A pedagogia jansenista que foi aplicada não excluía o jogo. Vigorou pouco tempo nas Pequenas Escolas de Port-Royal, de 1637 a 1660,
72	15	Froebel ²	Froebel ³ (NR) Esso verrà ripreso, sotto altra forma e per i più piccoli, dalla Sig. na M. Gahéry che pubblicherà nel 1919 il volumetto, divenuto famoso, dal titolo <i>La plus belle Histoire</i> , Caen, Mariette. In esso, le lezioni partono da una illustrazione, da cui si ricostruisce la scena e il racconto evangelico. Si fa quindi una riflessione morale e si prende una risoluzione. Questa prima parte dura una mezzora. Nella seconda parte si fanno : preghiere, recitazione a memoria o canti e occupazioni manuali. La Fahéry ha creato un vero metodo, di evidente ispirazione froebeliana.
78	2	Antes de mais nada, tem de fazer porte lembrares das	Antes de mais nada, tem de fazer por te lembrares das

Folha	Linha	Onde se lê	Leia-se
80	9	Revista Catequética ³	Revista Catequética ⁴ (NR) Estas Revistas podem ser encontradas no Acervo do Instituto Teológico Pio XI em São Paulo e na Biblioteca Nacional, Rio de Janeiro. Segundo Padre Lima, apenas, o acervo do Vaticano possui todos os números publicados da Revista Catequética.
80	27-28	quando aconteceu o Primeiro Congresso Nacional do Ensino Religioso no Rio de Janeiro, voltaremos a este Congresso em próximas casas do nosso jogo/pesquisa.	quando aconteceu o Primeiro Congresso Nacional do Ensino Religioso no Rio de Janeiro.
82	26	4.5 A Doadora do Jogo da Vida - Heloisa Prestes Monzoni	Monzoni ⁵ (NR) O texto das páginas 82 à 87 foi construído a partir: de pesquisa em arquivos, documentos escritos, de diversos contatos por e-mail (02/07 à 9/11/2007), um contato pessoal (20/08/2007) e contatos telefônicos (outubro a dezembro de 2007) com Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes, sobrinha de Heloisa. Solicitei permissão para gravar nosso encontro, ela não autorizou. Solicitei que enviasse por escrito modificações no texto que julgasse necessário, ela não o fez.
83	7	sobrinho Heloisa	sobrinho de Heloisa
83	8	Cristina Prestes Monzoni	Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes
83	9	Cristina Prestes	Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes
83	10	faleceu e	faleceu em
83	12	Cristina Prestes	Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes
84	12	Hélio S. Monzoni	Elio Monzoni
84	15	Fanny Monzoni	Fanny Monzoni Santos
84	26	Santos”.	Santos” (Disponível no endereço eletrônico: http://www.patiopaulista.sp.gov.br/verblog.do?blog=525 , acessado em 13/09/05 às 19:36
84	28	Itapetininga	Itapetininga.
84	29	desenvolvendo um trabalho educativo no presídio da região.	Sua tia Elizabete desenvolveu um trabalho educativo no presídio.
86	1	4.6 Jogando o Jogo da Vida	4.6 Jogando o Jogo da Vida ⁶ (NR) Através de ligação telefônica, em fevereiro de 2009, Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes, não confirmou que outras crianças e mesmo seus irmãos conhecessem ou tivessem lembrança do jogo, e mesmo terem declarado que o jogo era chato. Este episódio evidencia a dificuldade dos pesquisadores em utilizar documentos orais e a necessidade de instrumentos metodológicos que assegurem a fidedignidade dos dados.
86	2	Cristina Monzoni	Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes
86	4	tinha 4	tinha 5
86	8	de distração, de	de distração,
86	10	que seja um	pensava em um jogo
86	20	Kishimoto	Kishimoto (1992, 2003)

Folha	Linha	Onde se lê	Leia-se
86	22	Este fato	Esta possibilidade
86	23	quem	que
87	7-12	Durante o curso de pós-graduação, na disciplina: São Paulo na Transição Império-República: Escolas Americanas de Confissão Protestante, a professora Maria Lúcia Hilsdorf apresentou-me a imagem do quadro protestante: Os Dois Caminhos, que representa o percurso do cristão, os desafios, os acidentes que este enfrenta na sua peregrinação em busca da vida verdadeira e da felicidade celestial. E o quadro Dos Dois Caminhos, como chegou ao Brasil? Qual a sua origem? Como era utilizado? Usou-se com crianças? Em que época?	As informações coletadas sobre o Jogo da Vida da CMRSCJ, permite-nos questionar: teria ocorrido no Brasil uma prática catequética ou de ensino religioso, focada no lúdico, na primeira metade do século XX?
88	11	Eclesiástica	Eclesiástica Brasileira (NR) A Revista Eclesiástica Brasileira (REB) publicação trimestral para o clero católico, foi fundada em 1940. Publicada pela Editora Vozes de Petrópolis, segundo Lima (1995, 16) é a mais robusta revista teológica brasileira, ligada visceralmente a partir da década de 70 às correntes da teologia da libertação possui algum estudo e documentação sobre o movimento catequético. Pode ser encontrada no acervo da biblioteca do Instituto Teológico Pio XI.
88	12	Carvalho (1993)	Carvalho (1994)
88	23	destes acervos	dos acervos citados acima,
90	32	Cristina Prestes	Cristina Maria Filomena Monzoni Prestes
90	33	Monzoni (Anexo C)	Monzoni (Anexo C, p.179-180)
91	16	Silveira	Silveira (Anexo C, p. 180)
92	19	Jornal de Campos	Jornal em meio eletrônico: Jornal Campos do Jordão & Cia,
92	27	menos...	menos...(Disponível no endereço eletrônico: < http://www2.uol.com.br/jornaldecampos/740/index.htm > Acessado em: 19/10/2007 às 19:30).
92	33	Brasil.	Brasil (e-mail enviado a autora deste trabalho, no dia 21 de outubro de 2007).
93	13	religiosas.	religiosas (Anexo C, p.180-181).
94	13	Reis (s.d.)	Reis (s.d., 120, v.2)
97	16	lecionava o Batismo,	lecionava, o Batismo
97	32	(Regra do Jogo).	(CMRSCJ, Regras do Jogo).
99	4, 19	(Regra do Jogo).	(CMRSCJ, Regras do Jogo).
100	25	Mariana são filhos	Mariana e Luciano são filhos
101	3, 8	(Regra do Jogo).	(CMRSCJ, Regras do Jogo).
103	24	(Regra do Jogo).	(CMRSCJ, Regras do Jogo).

Folha	Linha	Onde se lê	Leia-se
103	30	em que constantemente	nos quais constantemente
103	31	do respeito a liberdade de credo.	do respeito à liberdade de credo.
104	10	apresentou	apresentou-me
105	4	Ginsburg (2005),	Ginzburg (2005, p. 11),
105	8	Ginzburg (2005, p.11)	Rodrigues (2005) comentando Ginzburg
105	17	o autor	Ginzburg
105	26	(GINZBURG, 1999, p. 11)	(GINZBURG, 2005, p. 11)
105	31	Em meu objeto de	Em minha
106	4	<i>Jogo da Vida</i>	<i>Jogo da Vida</i> católico
106	10	embora muitos em sites	embora muitos sites
116	2	quebra-cabeça ⁴	quebra-cabeça ⁸ (NR) O quebra-cabeça tem sua origem no século XVIII, por volta de 1760, quando fabricantes de mapas colavam suas imagens em placas de madeira e cortavam em pequenos pedaços, para serem remontados. Outros afirmam ser um professor de geografia seu criador a partir de mapas para utilizá-los com seus alunos. Hoje diversos tipos de imagem: obras de arte, paisagens, fisionomias de pessoas famosas, personagens de desenhos animados, os próprios desenhos das crianças transformam-se nesse jogo.
116	15	Outro jogo eletrônico ucraniano	Outro jogo é eletrônico e ucraniano
117	6	Rio de Janeiro ⁵	Rio de Janeiro ⁹ (NR) Documento localizado na Associação da Igreja Metodista de Guaratinguetá.
117	21	Herr Schacher ⁶	Herr Schacher ¹⁰ (NR) A História e a explicação do célebre quadro “Os Dois Caminhos”, Editora evangélica, 1953, p.2.
118	17	publicada ⁷	publicada.
132	6	dificulta	dificultam
134	13	Milton Bradley	A Milton Bradley
134	20	inventor de jogos, Reuben e um co-inventor	inventor de jogos, e um co-inventor
135	4	game of life	Game of Life
137	31	o brinquedo tornou-se uma indústria por	o brinquedo e outros objetos lúdicos, como o jogo, tornaram-se uma indústria da imagem, em muito, por
140	4	vestidos de noivos.	vestidos de noivos (Figura 37).
140	8	os homens têm barriga, e bigode.	os homens têm barriga e bigode.
140	9	aparecem estudando	aparecem anteriormente estudando
140	10	se graduando, ainda vinculadas à família.	se graduando, e nesta fase vinculadas à família.

Folha	Linha	Onde se lê	Leia-se
140	11	 Figura 38. Detalhe do Tabuleiro do Jogo da Vida - a Fase adulta 2.	 Figura 38. Detalhe do Tabuleiro do Jogo da Vida - a Fase adulta 2.
140	14	A família em visita ao médico	A família em visita ao médico (Figura 39)
141	7	construiu, fruto apenas do seu viver individual.	construiu.  Figura 40. Detalhe do Tabuleiro do Jogo da Vida - Aposentadoria
141	11	Nas imagens	E nas imagens
142	1	Tabela 1 ⁷	Tabela 1 ¹¹ (NR) A numeração das tabelas presente no corpo do trabalho é diferente da que aparece no Anexo H.
142	NR	Elisa hoje está com 17 anos e Marina com 16. quando elas jogavam, tinham por volta de 11 anos.	Esta nota é para ser lida na página 146
145	27	não pode controlar	não poderia controlar,
146	3	Não há	Quase não há
146	16	Pacetti ⁹	Pacetti ¹² (NR) Elisa hoje está com 17 anos e Marina com 16. quando elas jogavam, tinham por volta de 11 anos.
146	18	jogá-lo ¹⁰ .	jogá-lo.
146	19	Marina, sua mãe Ana,	Marina, seus pais: Ana e Pacetti,
146	19	conversar	conversarmos
149	6	Bakhtin (1996, p. 204), comentando Rabelais, afirma	Retomando Bakhtin (1996, 204) comentando Rabelais:
153			CHARTIER, Roger. <i>A História Cultural: entre práticas e representações</i> . Trad. GALHARDO, Maria Manuela. Lisboa: DIFEL, 1988. Coleção Memória e Sociedade. FREITAS, Lima de. <i>Das Geometrias Labirínticas</i> . In <i>Revista ICALP</i> , vol2/3, 1985, 69-81.
157	22	<i>Jornal Expositor Cristão</i> , 1949, nº 38	<i>Expositor Cristão</i> , Órgão Oficial da Igreja Metodista do Brasil, ano 64, São Paulo, 22 de setembro de 1949, nº 38. Redator-chefe José de Azevedo Guerra. Jornal sucessor do “Metodista Católico”, fundado em 1886.